

5.6.1992

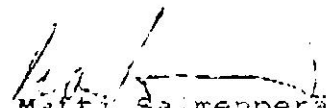
Jakelussa mainituille

Vite

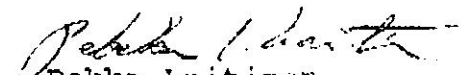
Asia Poikkeuslupahakemus

Työministeriö pyytää kiireellisesti jakelussa mainituilta lausuntoa oheisesta Birka Line Ab:n hakemuksesta.

Osastopäällikkö


Matti Salmenperä

Nuorempi hallitussihteeri


Pekka Laitinen

JAKELU Ålands Redarförening
Suomen Varustamoyhdistys
Ulkomaanliikenteen pientonnistoyhdistys
Suomen Konepääliikenneliitto
Suomen Laivanpääliikenneliitto
Suomen Merimies-Unioni
Suomen Tietoliikennetekniset

A:kirje21/PL/ma

TYÖMINISTERIÖ

PL 524

00101 HELSINKI

ATTN. Osastopäällikkö Matti Salmenperä

ASIA: BIRKA LINE AB:n poikkeuslupa-anomus.

Lähetämme oheessa kopion tänään postitse lähetetystä anomuksesta. Lähetämme telefaksilla asian kiireellisyyden takia.

Toivomme mahdollisimman pikaista käsittelyä ministeriossa.

Mikäli Teillä on jotain kysyttävää, voitte kääntyä allekirjoitetun puoleen, puh.nr 928 - 27027 tai suora nr 27378.

Ystävällisin terveisin

BIRKA LINE AB



Lars Nurmi
Henkilöstöpäällikkö

Arbetsministeriet

Pb 524

00101 HELSINGFORS

ANHÅLLAN OM UNDANTAG FÖR UTLÄNDSK ARBETSGIVARE

Med hänvisning till Sjömanslagen (432/78) § 26, lagen om sjömans semester (433/84) § 26 och Sjöarbetsstidslagen (296/76) § 16a sådan den är med lag ändrad (435/84) ansöker vi härmed om undantag för utländsk arbetsgivare från skyldigheten att iakttä ovannämnda lagars stadganden på det av oss ägda passagerarfartyget, M/S BIRKA QUEEN, till den del det gäller nedan nämnda arbetstagare.

Motiveringar

Birka Queen har inköpts av det norska rederiet Kloster Cruises, och skall i Birka Lines regi gå i trafik inom Östersjön perioden 12.06 - 27.09.1992 på rutten Stockholm - St. Petersburg / Riga. Trafiken pågår således i ca 3,5 månad. Besättningen ombord är anställd av Birka Line såväl inom däck- och maskinavdelningen som passagerar- / ekonomiafdelningen.

Efter denna kryssningsperiod är Birka Queen fr.o.m. oktober 1992 chartrat till Kloster Cruises för trafik i detta rederis regi fram t.o.m. maj 1993. Under denna tid är hela ekonomipersonalen anställd av Kloster Cruises medan driftspersonalen är finländsk och anställd av Birka Line.

För den av Birka Line anställda personalen tillämpas finsk lagstiftning och finska kollektivavtal.

P.g.a. den korta trafiken i Birka Lines egen regi inom Östersjön och tidigare ägaren för sin egen trafik chartrar fartyget, kommer viss verksamhet ombord att skötas av inhyrda företag. Detta gäller följande verksamhet:

Casinoverksamheten

Ålands Penningautomatförening (PAF) har på finskflaggade, på Åland registrerade, passagerarfartyg, ensamrätt att bedriva spelverksamhet i form av automatspel och s.k. bordspel (Roulette o. Black Jack). På grund av ovan beskrivna korta trafikperiod och trafikområde, har PAF inte möjligheter att med egen personal och egen spelutrustning bedriva spelverksamhet på Birka Queen. I stället hyr PAF in verksamheten av det bolag som tidigare opererat och under charterperioden oktober 1992 - maj 1993 kommer att operera ombord. Bolaget heter Tiber Entertainment Group. Själva spelet övervakas av och ansvaret härför ligger på PAF.

Fotografering

På kryssningar i Karibien ingår som ett vanligt och uppskattat inslag fotografering av passagerarna med försäljning av foton till passagerarna. Även denna verksamhet har skötts tidigare och kommer såväl i Birka Lines som i charterbolagets (Klosters) trafik att skötas av ett amerikanskt bolag, Cruiseship Picture Company Inc. Utrustningen i form av bl.a. fotolaboratorium finns färdigt ombord, och motsvarande verksamhet bedrivs inte i Finland.

Frisör

För Birka Queens frisörssalong inhyrs ett svenskt bolag, PK Hårsalong Aktiebolag. Verksamheten kommer att till största del bedrivas av bolagets innehavare, men även av anställda. Birka Line har annonserat efter frisörssalonger även i Finland, utan att lyckas.

För den svenska frisörssalongens anställda tillämpas normala löne- och anställningsvillkor som gäller för frisörer i Sverige enligt kollektivavtal uppgjort med Handelsanställdas Förbund.

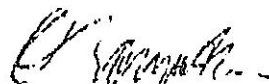
Anhållan

På basen av det ovan anförda anhåller Birka Line Ab vördsamt om att nämnda utländska arbetsgivare befrias från att för sina anställda tillämpa nämnda lagrum.

Vi anhåller samtidigt om att Arbetsministeriet behandlar ärendet i brådskande ordning.

Mariehamn den 4 juni 1992

BIRKA LINE AB


Olof Bergroth
VD